

SONY®

***Mouse optic USB
wireless***

Manual de instrucțiuni

SMU-WM100

AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a diminua riscul de incendii, decuplați receptorul de la calculator și introduceți-l în mouse pentru depozitarea pe durata transportului.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Prin prezenta, Sony Corp. declară că acest echipament respectă cerințele esențiale și îndeplinește prevederile de bază ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă de internet :
<http://www.compliance.sony.de/>

Utilizarea acestui echipament radio nu este permisă în zona geografică având raza de 20 km și centrul la Ny-Alesund, Svalbard, în Norvegia.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



**Dezafectarea bateriilor (acumulatoarelor) uzate
(Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. Puteți ajuta la prevenirea posibilelor

consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Echipamentul este compatibil cu standardul EN 60825-1, fiind clasificat ca produs din CLASA 1 LED.

Operațiile de reparație și de întreținere trebuie autorizate de tehnicienii Sony. Utilizarea sau reparațiile inadecvate pot periclita siguranța.

Nu demontați carcasa echipamentelor wireless (fără fir), deoarece desfacerea acesteia, indiferent de motiv, poate conduce la defecțiuni care nu sunt acoperite de garanție.

Evitați să priviți direct lumina roșie emisă prin partea de jos a mouse-ului deoarece vă poate fi afectată vederea.

Dezafectarea bateriilor AAA

- Acest dispozitiv wireless este alimentat cu baterii AAA.
- Pentru montarea bateriilor, vă rugăm consultați secțiunea "Introducerea bateriilor în mouse", a acestui manual.
- Nu manipulați baterii deteriorate sau din care se scurge lichid. Dispensați-vă imediat și în mod corespunzător de astfel de baterii.
- Dacă se încearcă reîncărcarea bateriilor, dacă sunt aruncate în foc, dacă sunt utilizate în paralel cu alte tipuri de baterii sau dacă sunt montate incorect, este posibil ca acestea să explodeze sau să se scurgă lichidul pe care îl conțin.
- Bateriile utilizate pentru acest echipament pot cauza incendii sau arsuri chimice dacă nu sunt corect tratate. Nu le dezamblați, nu le supuneți la temperaturi mai mari de 60°C și nu le aruncați în foc.
- Înlocuiți bateriile numai cu altele de același tip, recomandat de producător.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Dispensați-vă în mod corespunzător de baterii în momentul în care energia lor s-a epuizat.
- În anumite regiuni, este interzisă aruncarea bateriilor împreună cu deșeurile menajere sau cu cele rezultate din activitatea unei firme. Vă rugăm să folosiți sistemul public de colectare adecvat pentru zona unde vă aflați.

Asistență pentru clienți

Următoarea adresă de internet pune la dispoziția clienților cele mai recente informații cu privire la acest mouse precum și cele mai frecvente întrebări cu răspunsurile aferente :

<http://www.sonybiz.net/pcperipherals>

Cu privire la drepturile de autor

- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- SO Mac este marcă de comerț a Apple Computer, Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.
- Toate celelalte denumiri de companii și de produse sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale respectivilor proprietari. În continuare, în acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz, marcajele TM sau [®].
- Legile privind drepturile de autor interzic reproducerea, în totalitate sau parțial, software-ului furnizat pentru acest mouse sau manualul care îl însoțește, precum și împrumutarea software-ului fără permisiunea deținătorului drepturilor de autor.
- În nici un caz SONY nu va fi răspunzătoare pentru vreun inconvenient financiar sau pentru vreo pierdere de profit, inclusiv pentru reclamații făcute de terți, care survin în urma utilizării software-ului furnizat împreună cu acest mouse.
- În cazul în care apar probleme legate de acest produs, rezultate în urma procesului de producție, SONY va înlocui produsul, fără, însă, a suporta nici un alt fel de răspundere.
- Software-ul furnizat împreună cu acest mouse nu poate fi utilizat cu alte echipamente în afara celor pentru care a fost creat.
- Vă rugăm să țineți seama că, datorită eforturilor continue de îmbunătățire a calității produselor noastre, specificațiile și software-ul furnizat pentru acest mouse pot fi modificate fără să fiți avizați.

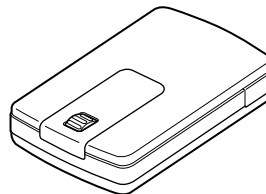
Cuprins

Despachetarea mouse-ului	6
Identificarea părților componente	6
Introducerea bateriilor în mouse	7
Conectarea mouse-ului	9
Cu privire la poziționarea mouse-ului wireless	10
Depozitarea receptorului în interiorul mouse-ului	11
Scoaterea receptorului din compartimentul de stocare	11
Măsuri de precauție	12
Soluționarea defecțiunilor	14
Specificații	15

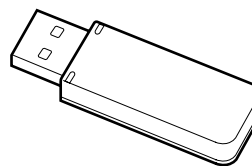
Despachetarea mouse-ului

Înainte de a utiliza acest produs, verificați dacă ambalajul conține următoarele elemente :

- mouse USB wireless SMU-WM100 (1)



- receptor SMU-WMRC120 (1)



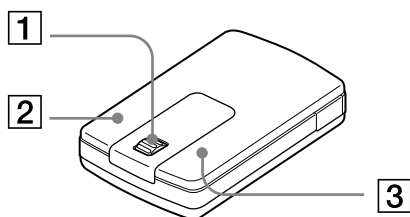
- manual de instrucțiuni (6)
- card de garanție (1)

Dacă din pachet lipsește ceva, contactați dealer-ul Sony de la care ați achiziționat produsul sau un reprezentant de service Sony care răspunde de zona unde vă aflați.

Identificarea părților componente

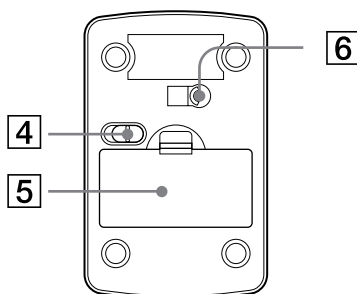
Mouse

Față



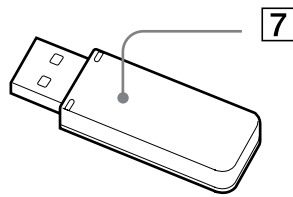
- 1** Buton rotativ
- 2** Buton din dreapta
- 3** Buton din stânga

Spate



- 4** Comutator pornire/oprire
POWER ON/OFF
- 5** Capacul compartimentului
- 6** Senzor optic LED

Receptor



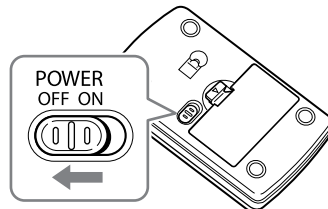
7 Indicator LED

Luminează intermitent, fiind de culoare verde, la recepționarea unui semnal de la mouse.

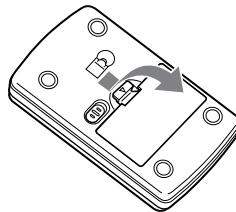
Luminează intermitent, fiind de culoare roșie, când energia bateriei scade.

Introducerea bateriilor în mouse

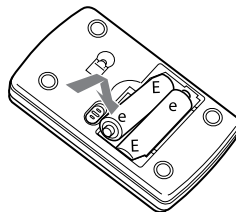
1 Deplasați comutatorul POWER ON/OFF în poziția OFF.



2 Deschideți capacul compartimentului așa cum este indicat în imaginea de mai jos.

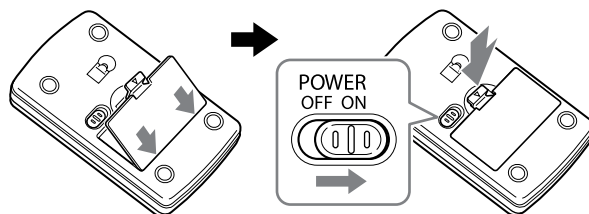


3 Introduceți două baterii, aliniind marcasele + și – ale acestora cu cele de pe compartimentul pentru baterii.



4 Închideți capacul compartimentului așa cum este prezentat în imaginea de mai jos.

Deplasați comutatorul POWER ON/OFF în poziția ON. Senzorul optic începe să clipească.



Cu privire la modul economic de funcționare

Mouse-ul are un comutator POWER ON/OFF și beneficiază de un mod economic de funcționare (sleep).

– Comutatorul POWER ON/OFF

Deplasați comutatorul POWER ON/OFF în poziția OFF pentru a economisi energia.

– Modul economic de funcționare (sleep)

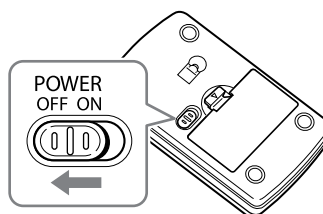
Mouse-ul trece în modul economic de funcționare când nu este detectat nici un semnal de intrare o anumită perioadă de timp.

Cu privire la depozitarea mouse-ului

Deplasați comutatorul POWER ON/OFF în poziția OFF când nu folosiți mouse-ul.

Scoateți bateriile din mouse dacă urmează să nu îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

Când bateriile sunt consumate, mouse-ul nu va funcționa în mod corespunzător. În acest caz, înlocuiți bateriile cu altele noi.



Cu privire la înlocuirea bateriilor

Când energia bateriilor scade, distanța de acționare dintre mouse și receptor se va reduce, iar indicatorul luminos (LED) al receptorului va clipi, fiind de culoare roșie. În acest caz, înlocuiți bateriile cu altele noi pentru a putea utiliza în continuare mouse-ul wireless.

Dacă distanța de funcționare dintre mouse și receptor este în continuare mai redusă decât de obicei, motivul poate fi mediul de operare. Într-o astfel de situație, consultați secțiunea “Cu privire la poziționarea mouse-ului wireless”.

Dacă indicatorul luminos (LED) aflat în partea de jos a mouse-ului este stins, energia bateriilor este complet epuizată și mouse-ul nu va mai funcționa. Înlocuiți bateriile cu altele noi, de tipul recomandat.

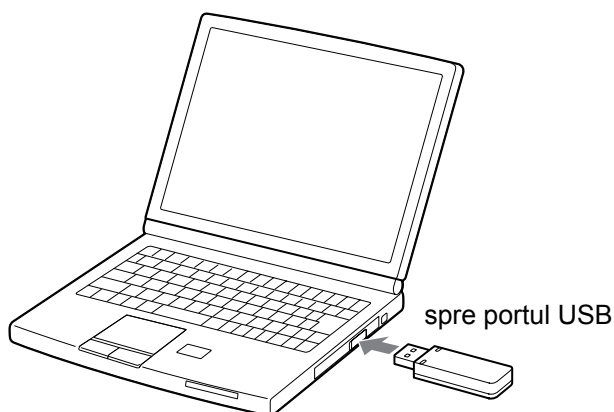
Conectarea mouse-ului

Puteți utiliza acest mouse cuplând receptorul la un port USB al calculatorului dumneavoastră.

Dacă este deja cuplat un mouse la calculator, decuplați-l înainte de a-l conecta pe acesta.

Note

- Când cuplați receptorul la calculator sau când porniți calculatorul, nu deplasați acest mouse până ce nu este identificat.
- În funcție de starea calculatorului și de sistemul de operare, funcționarea acestui mouse poate deveni instabilă sau chiar imposibilă. Într-un astfel de caz, consultați secțiunea “Soluționarea defecțiunilor”.
- După decuplarea receptorului de la portul USB, așteptați circa cinci secunde înainte de a-l recupla. (Dacă îl veți conecta imediat, este posibil să nu fie recunoscut.)
- Nu apăsați prea puternic receptorul când îl conectați la calculator, pentru a evita deteriorarea acestuia sau a chiar a calculatorului.
- Când transportați calculatorul portabil, decuplați receptorul pentru a nu se deteriora.



Cuplați receptorul la un port USB al calculatorului. Mouse-ul va fi recunoscut de calculator și poate fi utilizat imediat.

1 Porniți calculatorul.

2 Conectați receptorul la una dintre mufele USB ale calculatorului. Calculatorul va recunoaște automat mouse-ul, permițându-vă să îl utilizați.

Note

- Unele calculatoare pot solicita instalarea unui disc de sistem. Într-un asemenea caz, urmați instrucțiunile afișate la calculator.
- Dacă utilizați sistemul de operare Mac 9.x, este acceptată funcționarea doar a unui buton.

☞ Observație

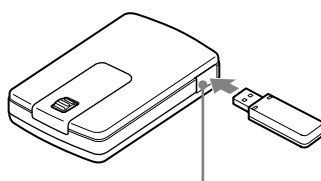
- Puteți conecta / deconecta acest receptorul acestui mouse fără a opri calculatorul.
- Stabiliți viteza pointer-ului asociat mouse-ului cu ajutorul reglajelor pentru mouse.

Cu privire la poziționarea mouse-ului wireless

- În funcție de materialul din care este făcut biroul (metal etc.) este posibil ca mouse-ul să nu funcționeze în mod corespunzător, chiar dacă se află la o distanță mai mică de 10 m de receptor. În acest caz, încercați să aplicați câteva măsuri simple cum ar fi :
 - utilizați un suport special pentru mouse și aveți grijă ca mouse-ul să nu atingă suprafața biroului,
 - așezați mouse-ul la distanță mai mică de receptor.
- Dacă există alte obiecte metalice în afară de birou, aveți grijă ca între acestea și receptor sau mouse distanța să fie de cel puțin 20 cm.
- Distanța recomandată pentru lucru, dintre mouse și receptor este în mod normal de 10 m, însă aceasta poate fi diminuată în spațiile în care există unde radio.
- Dacă, la o distanță de 10 m față de receptor, utilizați alte echipamente care folosesc aceeași frecvență ca acest mouse, este posibil ca pointer-ul nu fie acționat în mod corespunzător din cauza perturbațiilor cauzate de undele radio. În astfel de cazuri, apropiați mouse-ul de receptor sau deplasați celelalte echipamente mai departe de receptor.

Depozitarea receptorului în interiorul mouse-ului

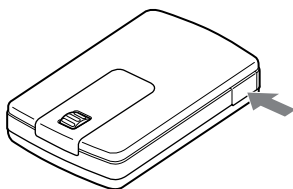
Vă rugăm să depozitați receptorul în interiorul mouse-ului atunci când nu este folosit. Introduceți cu grijă receptorul în compartimentul din interiorul mouse-ului (așa cum este indicat în imaginea următoare) până ce se aude un clic.



Compartiment pentru depozitare

Scoaterea receptorului din compartimentul de stocare

Receptorul poate fi ușor scos ușor și rapid din compartimentul mouse-ului. Apăsăți receptorul în direcția indicată de săgeată (așa cum este prezentat în imaginea de mai jos) și apoi scoateți-l.



Notă

- Înainte de a utiliza acest mouse, aveți grijă să scoateți receptorul din compartimentul interior.

Măsuri de precauție

ATENȚIE

În cazul în care nu respectați următoarele indicații, vă poate fi afectată sănătatea. Utilizarea îndelungată a acestui produs poate conduce la încordarea încheieturii sau a brațului. Dacă simțiți orice fel de durere în timpul utilizării acestuia, luați imediat o pauză pentru a vă relaxa. Dacă durerea persistă chiar și după o perioadă de odihnă prelungită, consultați un doctor.

Privind siguranța

- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun obiect solid sau vreun lichid, decuplați imediat mouse-ul USB și aveți grijă să fie verificat de către o persoană calificată înainte de a continua să îl folosiți.

Privind amplasarea

Nu puneți mouse-ul USB în următoarele feluri de locuri :

- pe o suprafață instabilă,
- pe o pătură sau pe covor,
- cu umiditate mare sau unde nu există ventilație,
- cu mult praf,
- unde este supus la radiații solare directe sau cu temperatură foarte mare,
- unde este foarte frig,
- într-o mașină cu ferestrele închise.

Privind funcționarea

- Dacă mouse-ul USB este adus direct dintr-un spațiu cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată sau dacă este plasat într-un loc cu umezeală ridicată, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul mouse-ului făcând ca acesta să nu funcționeze corect. Într-un astfel de caz, așteptați circa 30 de minute pentru ca umezeala să se evapore. Dacă mouse-ul nu funcționează corect nici după scurgerea unei ore, consultați cel mai apropiat dealer Sony.
- Dacă mouse-ul nu funcționează după revenirea din modul economic de funcționare, decuplați și apoi recuplați conectorul USB sau opriți și apoi reporniți, după circa 30 de secunde, calculatorul menținând receptorul conectat.
- Mouse-ul și receptorul reprezintă, din construcție, un ansamblu. Nu puteți utiliza unul dintre aceste două echipamente, împreună cu alte dispozitive.
- Nu folosiți acest mouse în combinație cu alt dispozitiv deoarece se poate deteriora grav din cauza mouse-ului. Acest mouse poate recepționa semnale de la alte dispozitive care funcționează la aceeași frecvență (2,4 GHz), fapt

- ce poate conduce la apariția de defecțiuni sau la efectuarea de operații inadecvate.
- Nu utilizați acest mouse în locuri unde este interzisă folosirea frecvenței respective de lucru, spre exemplu într-un avion sau într-un spital. Acest mouse generează câmp electromagnetic, care poate influența funcționarea altor echipamente electronice, inclusiv a echipamentelor medicale (spre exemplu a stimulatoarelor cardiace). Sony este absolvită de orice responsabilitate legată de funcționarea necorespunzătoare sau de probleme care rezultă în urma folosirii acestui mouse.
 - Nu folosiți mouse-ul când folosirea echipamentelor electronice este interzisă. Scoateți bateriile pentru a evita generarea de unde electrice, la deplasarea mouse-ului cu avionul.
 - Interferențele electromagnetice generate de telefoanele mobile pot cauza instabilități în funcționarea acestui mouse. Mențineți telefonul mobil la distanță de mouse pentru a evita apariția interferențelor.

Firma Sony nu este responsabilă de nici o disfuncționalitate și de nicio altfel de problemă rezultată în urma utilizării acestui mouse.

Soluționarea defecțiunilor

Dacă întâlniți vreo problemă în timpul utilizării acestui mouse, verificați lista de mai jos și aplicați măsurile indicate. Dacă problema persistă după ce ați efectuat verificările de mai jos, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Mouse-ul nu funcționează în mod corespunzător.

- ➔ Înlocuiți bateriile cu altele noi, de același tip.
- ☐ **Receptorul nu recunoaște operațiile efectuate de mouse.**
 - ➔ Apropiati mouse-ul de receptor. Dacă receptorul nu se deplasează, consultați secțiunea “Cu privire la poziționarea mouse-ului wireless”.
 - ➔ În apropiere este utilizat un alt mouse wireless. Folosiți acest mouse la o distanță de 1 m sau mai mult de celălalt mouse.
- ☐ **Mouse-ul nu este recunoscut de calculatorul dvs. prin intermediul portului USB la care a fost cuplat.**
 - ➔ Dacă există mai multe porturi USB la calculatorul dvs., încercați să cuplați mouse-ul la o altă mufă USB.
(După decuplarea mouse-ului de la o mufă USB, recuplați-l după aproximativ 5 secunde.)
 - ➔ Opriți calculatorul, menținând receptorul cuplat la acesta, apoi reporniți calculatorul după circa 30 de secunde.
(Dacă mouse-ul continuă să nu funcționeze, repetați procedura de mai multe ori.)
- ☐ **Comutatorul POWER ON/OFF este în poziția OFF.**
 - ➔ Deplasați comutatorul POWER ON/OFF în poziția ON.
- ☐ **Există distorsiuni cauzate de unde electromagnetice provenite de la alte echipamente, cum ar fi un monitor, lămpi cu fluorescență etc.**
 - ➔ Deplasați receptorul și mouse-ul la distanță de celelalte echipamente.
- ☐ **Este deschisă o aplicație care nu acceptă facilitatea de parcurgere a documentelor pe verticală.**
 - ➔ Unele aplicații nu acceptă această facilitate de parcurgere a documentelor pe verticală.
- ☐ **Este instalat driver-ul (software) pentru un alt mouse.**
 - ➔ Dezinstalați driver-ele (software) pentru alte mouse-uri și reporniți calculatorul. Vor deveni active reglajele corespunzătoare mouse-ului stabilit de sistemul de operare. Pentru mai multe detalii legate de dezinstalare, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu driver-ul de mouse (software).
(La folosirea unui calculator portabil, este posibil ca o funcție a afișajului tactil să fie dezactivată.)

Specificații

Conector :	conector USB
Putere de rezoluție :	800 pași / inch
Frecvența emițătorului :	2,4 GHz
Distanța de funcționare :	aprox. 10 m (în funcție de situație)
Alimentare :	2 baterii alcaline AAA (nu sunt furnizate)

Calculatoare compatibile:

calculatoare compatibile IBM PC / AT (procesor Pentium sau mai rapid),
calculatoare Apple (Power PC G3 / G4 / G5 la 350 MHz sau mai rapid)
Sunt acceptate numai calculatoare preinstalate cu port USB care respectă
specificațiile USB.

Sisteme de operare acceptate

Windows Vista ® Home Basic, Windows Vista ® Home Premium,
Windows Vista ® Business, Windows Vista ® Ultimate, Windows ® XP
Media Center Edition 2005, Windows ® XP Media Center Edition
2004, Windows ® XP Professional, Windows ® XP Home Edition, Windows
® 2000 Professional, Windows ® 2000 SP3
Mac OS X Version 10.2, 10.3, 10.4, 10.5
(instalate de producător)

Temperatura de funcționare :	între 5° C și 35° C
Umiditatea la funcționare :	între 20 % și 80 % (necondensată)
Temperatura de depozitare :	între -10° C și 60° C
Umiditatea la depozitare :	între -10 % și 90 % (necondensată)

Dimensiuni :

- **mouse :** aprox. 54×18×86 mm (L×Î×A)
- **receptor :** aprox. 14×5,5×42 mm (L×Î×A)

Masă

- **mouse :** aprox. 63 g (inclusiv bateriile)
- **receptor :** aprox. 3,2 g

Durata de viață a bateriilor : aprox. 3 luni

(în condiții normale* de funcționare pentru bateriile alcaline AAA)

** Condițiile normale de funcționare sunt 10 % în cazul în care comutatorul POWER ON/OFF este în poziția ON 8 ore pe zi. Durata de viață este calculată pornind de la această premisă.*

Accesorii furnizate :	<ul style="list-style-type: none">• receptor (1)• manual de instrucțiuni (6)• garanție (1)
------------------------------	--

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.